

名古屋芸術大学 留学生別科 出願書類チェックリスト

Check List of Application Documents for Nagoya University of the Arts Japanese Language Course

フリガナ Full name in Katakana	
氏名 Full Name in Chinese Character	
英文氏名 Full Name in Alphabet	
国籍 Nationality	

- 「○」の書類は必ず提出、「△」の書類は必要に応じて提出してください。
Documents marked with "○" must be submitted, and documents marked with "△" must be submitted as necessary.
- このチェックリストは、提出書類の一番上に添えて提出してください。
This checklist should be attached at the top of the documents you are submitting.
- 書類はすべて日本語訳を添付してください。訳は本人以外の方が作成し、捺印または署名が必要です。
All documents must be accompanied with Japanese translation. The translation must be prepared by someone other than the applicant, and must be stamped or signed.
- 下記以外にも大学が必要と判断した書類を求めることがあります。
In addition to the documents listed below, the university may request other documents that it deems necessary.
- その他の注意事項は、学生募集要項7ページを参照してください。
For other notes, please refer to page 7 of the student application guideline.

No.	必要書類 Required Documents	提出 Submission	チェック欄(○をつける) Check Column (Circle here)		留意事項 Points to note
			確認 Check	日本語訳 Japanese Translation	
1	チェックリスト(本紙) Check List (This one)	○			●この用紙です。提出書類の一番上に添えて提出してください。 This is the check list form. Please attach this at the top of the documents you are submitting.
2	入学願書(Form.1-1) Application for Admission	○			●入学志願者本人が自筆で記入のうえ、顔写真を貼付してください。 The application form must be completed by the applicant in his/her own handwriting, and a photograph must be attached. ●入学検定料を振り込んだことが確認できる振込受付証明書の写しを裏面に貼付してください。 Please attach a copy of the bank transfer certificate to the back of this application form to confirm that you have paid the entrance examination fee.
3	日本語学習歴(Form.1-2) Previous Study of Japanese	○			●入学志願者本人が自筆で記入のうえ、日本語学習機関が発行する日本語学習証明書の写しも提出してください。 A copy of the certificate of Japanese language study issued by the institution of Japanese language study must also be submitted after the applicant fills in the form in his/her own handwriting.
4	日本語能力を証明する成績証明書 Academic Transcript that shows Japanese Language Ability	○			●出願資格(2)に示す日本語能力を証明できる成績証明書の写しを提出してください。 Please submit a copy of the transcript that proves your Japanese language proficiency as indicated in the application requirements (2).
5	留学生別科入学の目的および修了後の計画(Form.1-3) Purpose of Admission and Plans after Graduation	○			●入学志願者本人が自筆で記入してください。 The application form must be completed by the applicant in his/her own handwriting.
6	誓約書(Form.1-4) Letter of Pledge	○			●入学志願者本人が自筆で記入のうえ、押印またはサインをしてください。 The applicant must fill out the letter of pledge in his/her own handwriting and affix his/her seal or signature.
7	卒業証(明)書または卒業見込み証明書 Certificate of Graduation or Certificate of Expected Graduation	○			●最終出身学校の卒業証書(コピー可)または卒業証明書(原本)または卒業見込み証明書(原本)を提出してください。 Please submit a copy of diploma or an original certificate of graduation from the last school you attended, or an original certificate of expected graduation. ●卒業見込者は、卒業後、速やかに卒業証書の写しを提出してください。 If you are a prospective graduate, please submit a copy of your diploma as soon as possible after graduation.
8	成績証明書 Academic Transcript	○			●高等学校から最終出身校までの在学期間の成績証明書を提出してください。 Please submit transcripts during the period of your study from high school to the last school attended. ●卒業見込者は、卒業後、速やかに成績証明書を提出してください。 If you are a prospective graduate, please submit your transcript as soon as possible after graduation. ●中国の入学志願者は、公証書も提出してください。 If you are an applicant from China, please submit a notarized copy of this.
9	健康診断書(Form.1-5) Health Certificate	○			●原則、出願前3か月以内のもので、公的医療機関の医師により作成してもらってください。なお、本学所定書式での提出が困難な場合は、公的医療機関所定の書式(本学所定書式と同じ内容の診断項目が記載されているもの)での提出も認めます。 Please have a doctor at a public medical institution prepare this for you within three months prior to the application in principle. If it is difficult to submit the form prescribed by our university, the form prescribed by a public medical institution (which contains the same diagnostic items as the form prescribed by our university) is acceptable.

No.	必要書類 Required Documents	提出 Submission	チェック欄(○をつける) Check Column (Circle here)		留意事項 Points to note
			確認 Check	日本語訳 Japanese Translation	
10	入学志願者本人の顔写真【5枚】 Five copies of the Applicant's Photograph	○			<ul style="list-style-type: none"> ● 出願受付日前3か月以内に撮影したもの(写真サイズ 縦:4cm 横:3cm)。 The photos must be taken within 3 months prior to the date of application (Photo size: height 4cm, width 3cm). ● 正面、上半身脱帽で、無背景のもの。裏面に国籍と生年月日および氏名を記入してください。 The photos must be frontal, top half of body with no hat, and no background. Please write your nationality, date of birth and name on the back.
11	出生証明書 Birth Certificate	○			<ul style="list-style-type: none"> ● 中国の場合「居民戸口簿」の家族全員分コピー、および「居民戸口簿」の全ページを撮影した写真を提出してください。(最新の日付に更新した「居民戸口簿」に限ります)。 For Chinese applicants, please submit a copy of the "居民戸口簿 Resident Registration Book" for each family member and a photo of all pages of the "居民戸口簿". (Only "居民戸口簿" that has been updated to the latest date is acceptable.)
12	在留資格認定証明書交付申請に係る申告票 Declaration of Application for Certificate of Eligibility for Resident Status	○			<ul style="list-style-type: none"> ● 入学志願者本人が日本語にて自筆で記入してください。この書類を元に、本学が代理申請を行いますので、正確に記入してください。 The application form must be filled out by the applicant in his/her own handwriting in Japanese. Please fill in the form correctly as our university will apply on your behalf based on this document.
13	パスポートの写し Copy of Passport	△			<ul style="list-style-type: none"> ● 入学志願段階で所有している人のみ。身分事項と期間が確認できるページをコピーしてください。 For only who own the passport at the time of application for admission, please submit a copy of the page that shows your ID and expiration date.
14	在職証明書 Certificate of Employment	△			<ul style="list-style-type: none"> ● 出身国で就職している場合のみ For only who are employed in your home country, please submit this.
15	奨学金給付証明書 Certificate of Scholarship	△			<ul style="list-style-type: none"> ● 奨学金受給者のみ。給付する機関名・金額・給付期間等が記載されていること。 For scholarship recipients only. The name of the institution providing the scholarship, the amount of the scholarship, and the period of the scholarship must be indicated. ● 奨学金の詳細が記載されている要項等を添付すること。 Please attach a copy of the application guidelines with the details of the scholarship.
16	身元保証書 (Form.1-6) A Letter of Guarantee	○			<ul style="list-style-type: none"> ● 保証人が記入してください。 The guarantor should fill out the form.
経費支弁に関する書類(日本国外からの送金により、学費・生活費の経費を支弁する場合)※詳細は、学生募集要項をご覧ください。 Documents about financial support (In a case that financial supporter regarding tuition fees or living expenses covers through remittance from outside of Japan.) ※Please see the student application guideline for details.					
17	経費支弁書 (Form.2-1) Letter of Financial Support	○			<ul style="list-style-type: none"> ● 経費支弁者が記入してください。 The financial supporter should fill in the form.
17-1	預金残高証明書【原本】 Certificate of Bank Balance 【Original】	○			<ul style="list-style-type: none"> ● 銀行等が発行した支弁者名義のものを提出してください。 Please submit the certificate of bank balance in the name of the supporter issued by a bank or other financial institution. ● なお、中国からの送金の場合は「存款単」のコピーも添付してください。 If the remittance is from China, please attach a copy of the "存款単 Certificate of Existence".
17-2	在職証明書 Certificate of Employment	△			<ul style="list-style-type: none"> ● 所属機関が発行した在職期間が記載されたもの。 A document issued by the organization with the period of employment. ● 会社経営者は「登記簿謄本」または「営業許可書」のコピーを提出してください。 If you are a company owner, please submit a copy of your company registration certificate or business permit.
17-3	収入証明書【原本】 Certificate of Income 【Original】	△			<ul style="list-style-type: none"> ● 中国(本土)、ベトナム、ネパール、ミャンマー、バングラデシュ、モンゴル、スリランカの国籍を有する入学志願者は、過去3年分の書類が必要です。 Applicants who are citizens of China (Mainland), Vietnam, Nepal, Myanmar, Bangladesh, Mongolia, and Sri Lanka must submit the documents for the past three years.
17-4	関係証明書【原本】 (親族関係証明書) Certificate of Relationship 【Original】 (Certificate of Kinship)	○			<ul style="list-style-type: none"> ● 日本の住民票や戸籍謄本に相当する、家族全員が記載された書類を提出してください。 Please submit a document equivalent to a certificate of residence or the family register in Japan that includes all family members. ● 中国の場合は、親族関係を証明する「公正証書」、その他の国は「出生証明書」を提出してください。 For China, please submit a "notarized document" that proves your kinship. For other countries, please submit a "birth certificate"
17-5	納税証明書【原本】 Certificate of Tax Payment 【Original】	△			<ul style="list-style-type: none"> ● 中国(本土)、ベトナム、ネパール、ミャンマー、バングラデシュ、モンゴル、スリランカの国籍を有する入学志願者のみ。過去3年分の書類が必要です。 For only applicants who are citizens of China (Mainland), Vietnam, Nepal, Myanmar, Bangladesh, Mongolia, and Sri Lanka, please submit the documents for the past three years.
17-6	経費支弁の資金の形成を明らかにする資料(預金通帳の写し等) Documents that show how you will gather the funds to support the applicant (such as a copy of your bankbook)	△			<ul style="list-style-type: none"> ● 中国(本土)、ベトナム、ネパール、ミャンマー、バングラデシュ、モンゴル、スリランカの国籍を有する入学志願者のみ。 For only applicants who are citizens of China (Mainland), Vietnam, Nepal, Myanmar, Bangladesh, Mongolia, and Sri Lanka